

勝華酒家

重金禮聘名廚主理
正宗廣東羊城食品
四季合時原盅燉品
撚手小菜海鮮總匯
質量並重服務週到

舖後有潤大停車場

地址：百老匯東近菲莎街
652-654 E. Broadway St. Van. B.C.
定座電話：879-0021

海天樓

HASTINGS RESTAURANT
溫哥華喜士東街3555號 展覽會以東·巴士總站旁
七月廿八日開始擴充營業

請飲茶

天天茶市 免收茶資
新聘香港名廚主理
開幕期間九折優待

正宗粵菜 生猛海鮮
天天茶市 七天營業
晚飯宵夜 大小宴會
歡迎定座 大停車場

定座電話：294-1118

星期一至五：上午十一時至午夜
星期六、日及公假：上午十時至午夜

未蘇理韓國餐館

Missouri Korean Rest

午餐 晚餐 音樂演奏 怡情

營業時間：星期一至星期日
午餐十一時至二時半
晚餐五時至十二時
星期日：四時至十時

預定 254-9232
641 Powell St. Vancouver, B.C.



新邊麵飽
味美 新鮮

名園大酒家

粵劇三層 名廚主理
晚飯宵夜 豐儉隨意
歌星樂隊 每晚演唱
即日登台 陣容雄厚

尹麗兒小姐
李麗玲小姐
洪麗雲小姐

最佳拍檔
粵劇王子
粵劇名伶

電話：六八三二四七二

華輝電器修理工程
政府牌照，收費合理。
承接商業及住宅新舊電火工程
免費估價
電話：684-8621

緻新建築公司
Chi Sun Construction Co.
PHONE: 874-4905
(ENGLISH) 255-0802
(8AM-10AM)

建築工程 建造圍牆
修葺屋宇 坭水油漆
裝修水欄 專砌磚石
土庫欄格 價錢相宜

強永裝修
電872-3290
話874-0988

裝修 洗手間
電水工程
政府牌照
價錢特平

嘉寶園藝服務
GABO GARDENING SERVICE

專門植樹、移樹、
修剪、遷移不要花
木、花園清理、剪
草、防止青苔及雜
草、庭園美化。請
電：八七三一八一七

專科士德古

承接新舊屋米仔牆
舊屋翻新樓宇擴建
價錢相宜起貨快捷

電話：253-1391

周愛權 視光博士
周慶儀 驗眼配鏡專家
精配隱形眼鏡

Jack K. Chow O.D.
Raymond S. Chow O.D.
Optometrist
Tel. 685-8231

518 Main St., Vancouver, B.C.

何桐攝影院
Ho Tung Studio
19 E. Pender St., Van. B.C.
681-5848 879-5506

新彩色黑房
放大八折優待
結婚喜照奉送大相
特價九折非林沖晒
影相射印每張35仙
護照快相即影即有
平靚又快歡迎惠顧
一日起貨

司公華強
Kenward Co.
431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C.
四三一號哥倫比亞街
電話：684-8621

經營及修理名
廠傳真機、收
音機及各種電
器、承接大小
工程、服務妥
當、價格克己
、保證滿意。

萬事達中鼠防治
專業指害健康財物本公司出經
合格華人技師主理歡迎查詢及免
費估價請電二五五七一七三六

Edgemont Construction Ltd.
電話：255-3492

裝修工程
及
承建新屋

文忠裝修
ELEGANT CONSTRUCTION LTD
電話：253-5696
(國、粵、英語)

免費估價
商店裝修
土庫間格

朱氏裝修
電話：433-9784

免費估價
大小工程
土庫間格
裝修改建
政府牌照

另有長期合約
修理小項柏文

SUPREME WOOD ENTERPRISES LTD.
2270 Woolwich Ave.
North Burnaby, B.C.
V5B 4A4

承接大小
商業住宅
新舊裝修
房屋改建
圖則設計
工作公道
價錢公道

A. CHIN 陳達良 291-0505

新華公司
建築裝修傢俬木器
SUN WAH Construction & Renovation Co. Ltd.
321-9849 253-3290

承接土木工程、各款廚房櫃、廚窗鋁飾、各區樓梯
欄、酒巴收銀櫃、梳化卡位、貨架木置、一切木器。

滿地可銀行
本行備有
利息優厚

- 定期存款
- 投資證券
- 日息存款

日日計息
月月付息

經理：馬國材
地址：片打東街178號
電話：665-7227

The First Canadian Bank
Bank of Montreal

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
● 經營一切銀行業務
● 竭誠服務僑胞
● 港九均設有分行，歡迎函索資料

香港德輔道中45號
45 DES VOEUX ROAD, C. HONGKONG

加拿大寶路銀行
The Royal Bank of Canada
400 Main St. Vancouver, B.C. Tel. 665-5240

寶路銀行經常提高對客戶服務水準，除商
業投資，尚設有私人貸款：購買汽車，房
屋裝修或添置家庭用品，利息從優，手續
簡便。

寶路銀行房屋按揭，貸款額可高達十萬元
，年期可分二十五年活期或定期，任君選
擇。

本分行由富有經驗華籍職員負責替閣下解
答一切問題，並歡迎查詢各種儲蓄存款利
率，定期存款及私人支票戶口，商業往來
支票戶口等等。

華務經理 馬錦華 啓

梁 祺
KEE LEUNG
Phone: 254-1203

承接土木工程
商業樓面、新建重修、內外設計、樓宇土庫大小
間格、天花外牆、油漆水電工程、專修屋頂瓦仔
及熱氣瀝青泥沙平頂天面，一律接辦。
如蒙利用，免費估價。
地址：亞力山打街五〇四號。
電話：二五四一二〇三
上午八時至十二時 晚上六時至十二時

余景輝會計師樓
填報入息稅
會計、核數、稅務、商業、產業
管理、諮詢
地址：雲高街片打東街二百號
二〇三號(舖街夾片打街)
辦公時間：星期一至五上午十時至
下午五時 星期六上午十時至四時
電話：684-8621

嘉華冷煤氣工程
煤氣 冷煤氣 凍房
Tel. 251-1616
喜士東街1131號

專科裝修
大小雜貨店
理商業家庭
牛奶瓜菜肉
食櫃餐館貨
倉庫房冷煤
氣機熱水爐
▲政府牌照
▲收復從廉
▲快捷妥當
▲日夜服務
▲請電黃耀堂

鋁質紗網 R & R Aluminum Products
尺寸大小任君選擇

1512 Boundary Rd. Burnaby

新及舊鋁窗五元起 節省能源!

屋頂開口底板
屋頂窗及改裝
窗槽
披疊板
外重門
庭院上蓋遮蓬
庭院門

室內裝修及
元面翻新
內外裝修

房屋修理
露台木台

438-4112 R & R ALUMINUM PRODUCTS AFTER HOURS 298-0335

FRAME YOUR OWN
藝框屋

特別介紹：
名國畫家譚華南先生專人替
你繪畫你所喜愛的題目。
每幅由三十元起。佈置家
庭、辦公室及廳，乃最
佳辦法，機會難逢。

憑此廣告在藝框屋裝畫可得
85至75折優待

3306 Cambie St. 夾17th Ave
TEL. 876-5232

各種地氈地布
平賣
CARPETS & LINOS
At Very Low Price

適合住家、辦公室、餐館及團體
用，大宗選擇，包按裝。
我們備有各色地氈適合你的
需求，請來參觀，另有特價地布
出售，我們有許多滿意的華人顧
客，「這是友誼的商店」。

地氈城公司
CARPET TOWN Ltd.
116 East Broadway
Vancouver Ph 876-2251